

aus dem Inhalt:

- Veranstaltungskalender
- Residenzfest / Augustmarkt
- Stadt und VG Kibo
- Parkdeck-Eröffnung
- Partnergemeinden
- und, und, und ...



Der Residenzbote

Herausgegeben im Auftrag des
Verkehrsvereins Kirchheimbolanden e.V.

August 1999



*Drei Sommertage
in der
Kleinen Residenz*

Residenzfest vom 7. bis 9. August 1999
Familien-Einkaufssonntag · Parkdeck-Eröffnung

FUSSGESUND DURCH ORTHOPÄDIE- SCHUHTECHNIK



- ❖ Diabetiker-Schuhversorgung
- ❖ orth. Maßschuhe
- ❖ orth. Schuhzurichtungen
- ❖ Einlagen
- ❖ Bandagen
- ❖ individuelle Fachberatung

Friedrich Breitwieser

55232 Alzey/Rhh. · Antoniterstraße 72
Tel. 06731/6149 · Fax 06731/45715

ÖFFNUNGSZEITEN:
Mo.-Fr.: 8.00-12.30 Uhr u. 14.00-18.00 Uhr
Samstag: 9.00-12.00 Uhr
Mittwoch Nachmittag geschlossen

STADT KIRCHHEIMBOLANDEN

Residenzstadt und weinseliger
Mittelpunkt der Nordpfalz

Zum 49. Heimatfest ein herzliches Willkommen in unserer Kreisstadt

Liebe Gäste,
traditionell am 2. August-Wochenende ist bei dem 49. Heimatfest „Drei Sommertage in der Kleinen Residenz“ vom 7. bis 9. August 1999 wiederum Gelegenheit gegeben, dem Wein Achtung und Anerkennung zu zollen. Hervorragende Erzeugnisse unserer Winzer aus dem Zellertal und dem Nahegebiet werden uns munden und zur beschwingten Einkehr in unsere romantischen Hoflauben einladen. Winzern, Vereinen und der Gastronomie gilt unser Dank für ihr Engagement. Sie werden bestens gerüstet sein und für das leibliche Wohl der zahlreichen Besucher sorgen.
Zur Eröffnung der drei weinfrohen Tage am Samstag, 17 Uhr, auf dem Römerplatz, erwarten wir die Weinhoheiten aus unserer Region und zahlreiche Gäste. Dabei wird der Musik-Express mit Live-Musik vom feinsten das Fest stimmungsvoll eröffnen. Die Hoflaubenbetreiber sind fast die gleichen wie im letzten Jahr. Damit beweist das Fest eine gute Konstanz und Ausgewogenheit.
Halten Sie also frohe Einkehr in unserer Kleinen Residenz. Allen Besuchern ein herzliches Willkommen, frohe und vergnügliche Stunden in unserer reizvollen Kreisstadt am Fuße des Donnersberges.



Herzlichst Ihr

(Dr. Sießl)

Stadtbürgermeister



Besuchen Sie unser 49. Heimat- und Weinfest

„Drei Sommertage in der Kleinen Residenz“ vom 7. bis 9. August 1999

Halten Sie frohe Einkehr in den Hoflauben hinter Mauern und Türmen und in unseren Gaststätten.
Festliche Eröffnung: Samstag, 17 Uhr auf dem Römerplatz mit dem Tanzorchester „Musik-Express“
Sonntag, 11 Uhr: Römerplatz: „Sommerträume tanzen um die Welt“
Sonntag, 21 Uhr: Glühwürmchen-Umzug · Montag, 15 Uhr: Altentreff in der Hoflaube Nr. 5, „Weingut von Brunck'scher Schloßgarten“, im Schloßgarten.

Wir laden Sie herzlich ein und wünschen Ihnen einige frohe Stunden in unserer Stadt.
STADT KIRCHHEIMBOLANDEN

Schienenstrecke Alzey – Kibo

Auf der Schienenstrecke Alzey – Kirchheimbolanden werden während des Residenzfestes „Drei Sommertage in der Kleinen Residenz“ samstags und

sonntags zusätzliche Rückfahrmöglichkeiten um 22.00, 23.00 und 24.00 Uhr angeboten.

Rock-Party im Schloßgarten

Wie in den Vorjahren wird im oberen Schloßgarten die Band „Snail's House“ wieder ein musikalisches Feuerwerk für Rock-Fans abbrennen, während das

Weingut Müller & Metzger „Von Brunck'scher Schloßgarten“ mit dem Landgasthof „Schwarzer Hergott“ das kulinarische Programm bestreitet.

Herzlich willkommen in der Residenzfest-Open Air im Schloßgarten

Samstag, 7. August ab 19 Uhr
mit der Gruppe **DEAFEN GOBLINS**



Wein
Winzersekt
Cocktails
alkoholfreie Getränke

Sonntag, 8. August ab 19 Uhr
Rock-Party mit

SNAIL'S HOUSE

Bewirtung durch
Landgasthof Schwarzer Hergott Zell

➡ nachmittags Kaffee und Kuchen ⬅

Weinlaube 5

Parkdeck Neue Allee, Stadt Kirchheimbolanden

Beschreibung der Architekten

Das Parkdeck besteht aus 6 halbgeschossig zueinander versetzten Ebenen, von denen die oberste Ebene Nr. 6 eine Dachbegrünung besitzt, die anderen 5 Ebenen dienen dem Parken. Die Park Ebenen Nr. 1 – 4 liegen im Gebäude, Parkebene 5 auf dem Gebäudedach.

Das Niveau der begrünten Dachebene liegt etwas unterhalb der Neuen Allee, um den Blick talwärts freizuhalten.

Durch das Parkdeck werden auf einer Fläche von 5.700 m² insgesamt 228 Stellplätze geschaffen, und zwar 190 im Gebäude sowie 38 auf dem Gebäude. Zusätzlich werden Stellplätze in der Neuen Allee hergestellt.

Die Stellplätze des Parkdecks sind 5,00 m lang und 2,45 m breit, die Fahrgasse ist 6,50 m breit.

Das Parkdeck ist als offene Garage mit Öffnungen, die insgesamt mindestens 1/3 der Gesamtfläche der Umfassungswände besitzen, konzipiert. Die Öffnungen liegen in den sich gegenüberliegenden Längsseiten sowohl in der Ostfassade als auch in dem Licht- und Lüftungsschlitz an der Stützmauer zur Neuen Allee. Zusätzlich liegt ein Licht- und Lüftungsschlitz in der Mitte zwischen diesen beiden Längsseiten, so daß eine ständige Querlüftung gesichert ist.

Eine Zufahrt führt von der Neuen Allee über die begrünte Ebene Nr. 6 auf die Parkebene Nr. 5, von wo aus in das Gebäude eingefahren werden kann. Eine Zu- und Abfahrt liegt an der Nord-Ost-Ecke des Gebäudes in der untersten Ebene 1, von dort können die Parkebenen 1 – 5 angefahren und verlassen werden. Diese Zu- und Abfahrt wird von der Garten- bzw. Uhlandstraße aus erschlossen.

Für die Parkhausbenutzer wird das Parkdeck über Treppenanlagen an der West-, Nord-, und Ostseite erschlossen. Notausgänge mit beleuchteten Hinweisen befinden sich in den Ebenen 1 – 4.

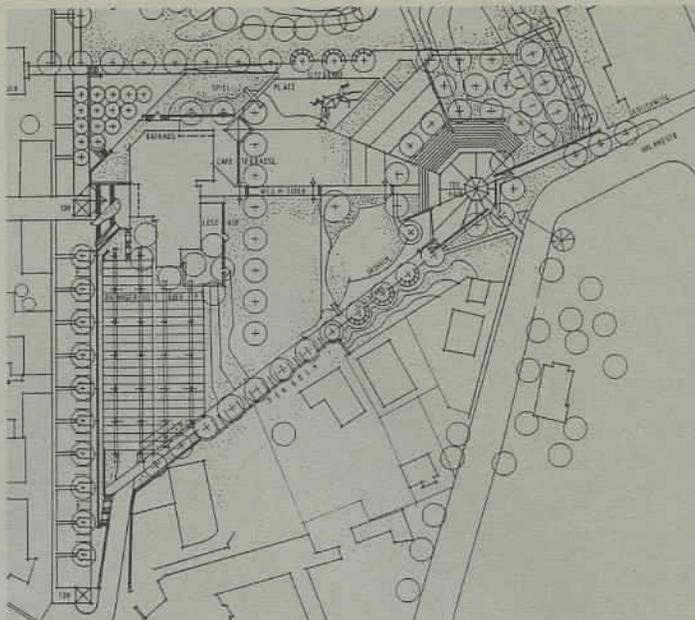
Die Benutzbarkeit des Parkdecks ist durchgehend gewährleistet, d. h. auch über Nacht sowie an Wochenenden und Feiertagen.

An der Nordfassade des Parkdecks befindet sich eine Treppenrampenanlage, die nicht nur die Notausgänge des Parkdecks aufnimmt, sondern auch eine stadträumliche Fußwegeverbindung von der Garten- und Uhlandstraße zur Neuen Allee darstellt.

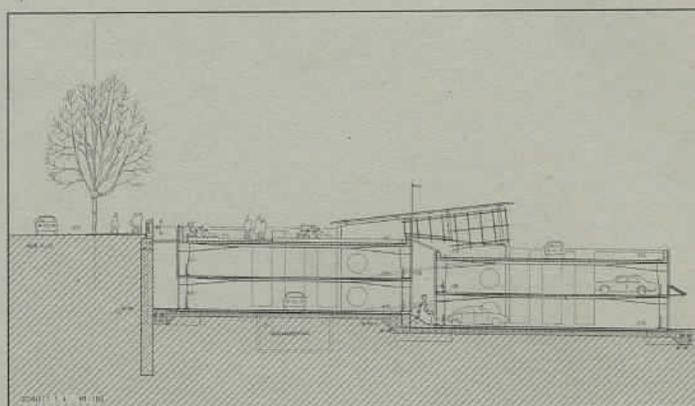
Den gleichen Zweck erfüllt eine Treppenanlage an der Ostfassade, wobei die stadträumliche Fußwegeverbindung über die Platzfläche vor dem ehem. Wohnhaus Becker zur Neuen Allee führt. Zusätzlich wird von der Ebene 5 aus die Ersatzbebauung des ehemaligen Anwesens Becker über einen Steg angeschlossen. Die Ebene 6 des Parkdecks ist als öffentliche Grünfläche mit Weg und Sitzgruppen ausgebildet.

Wenn die Parkhausbenutzer von der oberen oder unteren Zufahrt in das Parkdeck einfahren, gelangen sie automatisch in ein Einbahnstraßensystem, das alle Parkplätze ringförmig anfährt und schließlich zur unteren Ausfahrt in Richtung Uhlandstraße führt.

Parkplätze für Behinderte befinden sich in der Ebene 1 und auf der Ebene 5, spezielle Frauenplätze sind nicht nötig, da das gesamte Parkhaus hell und überschaubar ist.



Städtebauliches Konzept des Wettbewerbs



Schnitt 1.4; Ausführungsplanung



Planungs- und Ausführungsdaten

Planung und Bauüberwachung:
Dipl.-Ing. R. Henning mit Architekturbüro PLANWERK 3
Dipl.-Ing. (FH) W. Emmer und Dipl.-Ing. Th. Schröder
Erlenbacher Str. 43, 67659 Kaiserslautern,
Tel. 0 63 01 / 71 13-0, Fax 71 13-44
www.planwerk-3.de mail@planwerk-3.de

Mitarbeiter:
N. Mohr, Dipl.-Ing. M. Schädler

Fachplanung Tragwerk und Technik:
Anselment, Möller + Partner GmbH,
Erzbergerstr. 117, 76133 Karlsruhe
Tel. 07 21 / 9 85 74-0, Fax 07 21 / 9 85 74-99

Bodengutachten:
Ingenieurbüro Dr. Hurler + Partner,
Sitzinger Str. 9-11, 67549 Worms
Tel. 0 62 41 / 9 78 21-0, Fax 0 62 41 / 9 78 21-18

Vermessung:
Ingenieurbüro Neufeld, Amtsstr. 15,
67292 Kirchheimbolanden
Tel. 0 63 52 / 41 11, Fax 0 62 52 / 44 69

Betreuung und Stadtanierung:
Rittmannsperger + Partner,
Ludwigshöhrstr. 9, 64285 Darmstadt
Tel. 0 61 51 / 9 68 00, Fax 0 61 51 / 9 6 80 12

Wettbewerbsausschreibung, 1. Preis	1987
Planungsauftrag	1988
Grundstücksveränderungen und Förderabklärungen	bis 1995
Entwurfsplanung	1995
Bauantrag und Genehmigung	1996
Ausführungsplanung und Ausschreibung	1997
1. Spatenstich	23. 1. 1998
Eröffnung	6. 8. 1999

Verbandsgemeindeverwaltung Kirchheimbolanden

im Dienste von 16 Ortsgemeinden mit rund 19.600 Einwohnern, in steter Aufwärtsentwicklung, verkehrsgünstig gelegen mit drei Autobahnan schlüssen (A61/63).

Das zentrale Rathaus der Verwaltung ist der Kreisstadt Kirchheimbolanden. Kirchheimbolanden (7.900 Einwohner) zeigt ein ungestörtes Stadtbild von mittelalterlicher Schönheit. Mit dem Beinamen „Die kleine Residenz“ präsentiert sie viele Zeugen großer geschichtlicher Vergangenheit (Stadtführungen mit begehbare Stadtmauer, Mozartorgel und Heimatmuseum).

Die verbandsangehörigen Gemeinden haben Schritt gehalten mit der aufstrebenden Entwicklung. Gut ausgestattete Sport- und Freizeitanlagen mit modernem Hallenbad und Freibad bieten ausreichende Möglichkeiten für ihr persönliches Fitnessprogramm. Zudem lädt die waldreiche Umgebung am Fuße des Donnersberges (687 m) ein zu herrlichen Rundwanderwegen. Hier kann man sich erholen und Urlaub machen.

Auskunft: Verbandsgemeindeverwaltung, 67292 Kirchheimbolanden, Rathaus, Tel. 0 63 52 / 40 04 15, Fax 40 04 86



MEDIA CONNECTION

computer & communication

Der direkte Draht zu Ihrem Computer

Wir geben Gas:
2the Max-Grafikkarte
Riva TNT2-Chipsatz
32 MB SDRAM, AGP
nur 249,-



Bischheimer Str. 8 - Kirchheimbolanden
Tel. 06352-789119 Fax 06352-789121

P
im Hof

Angebot solange Vorrat reicht. Technische Änderungen vorbehalten!

Zum Residenzfest

Lemmi Jeans-Aktion

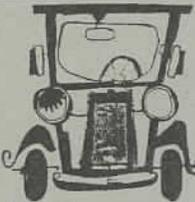
Jede Lemmi-Jeans ~~65,-~~ **45,-**

Big + Superbig-Jeans ~~89,-~~ **49,-**



Der Kinderladen

Inh.: W. Rittweger
Schloßstraße 2
67292 Kirchheimbolanden



CITY

Fahrschule

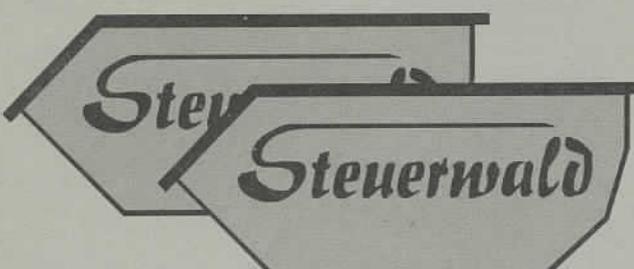
Dieter Bernardy
- ALLE KLASSEN -

Unser Ausbildungsangebot:

- Motorrad, Moped, Mofa, PKW (auf Wunsch Automatik) und LKW Ausbildung
- Spezialkurse für Nachschulungen (FaP) und Punkteabbau (ASK)
- Staatl. anerkannte Ausbildungsstätte für Erste-Hilfe-Kurse und Lebensrettende Sofortmaßnahmen

67292 Kirchheimbolanden - Bischheimerstraße 3 · ☎ (0 63 52) 23 32
 Unterricht Kirchheimbolanden: Mo. u. Do. 19.30 - 21.00 Uhr
 Unterricht Weierhof: Mi. 17.15 - 18.45 Uhr
Ihre freundliche Fahrschule in Kirchheimbolanden.

Containerdienst



zuverlässig - preiswert

Tel. 0 63 51/85 50 · Fax 4 36 19



**Sommer,
Sonne,
mehr**

im Freibad Thielwoog

- ▶ Günstige Eintrittspreise
- ▶ Kinderspielbecken mit Wasserrutsche
- ▶ Wasserpilz, Wasserkanonen
- ▶ und Strömungskanal

Verbandsgemeindewerke Kirchheimbolanden



Wasser
Abwasser



Schwimmbäder

Telefon (0 63 52) 74 02 76 oder 40 04-0

Gehen Sie auf Nummer
SICHER !

ALTEN- U. KRANKENPFLEGE „Die Schwestern“

Testen Sie uns

durch die „Schnupperpflege“! Unverbindliche
Informationen: Tel. **0 63 59 / 94 70 21**

GEISTCHRISTLICHES SOZIALWERK, 67271 Kindenheim
Sozialstation Hauptstr. 85 · Prospekt anfordern!



Donnersbergkreis

Donnersberger Erlebnistage für Urlaubsgäste und Daheimgebliebene

In der Geschäftsstelle des Donnersberg-Touristik-Verbandes sind noch Programme der „Donnersberger Erlebnistage“ mit Terminen für geführte Wanderungen, Besichtigung von Museen, Planwagenfahrten oder kulturellen Veranstaltungen bis Ende August erhältlich. Folgende Termine bitte schon heute vormerken:

- Sa. 31. Juli, 11.00 Uhr** Kirchheimbolanden, Treffpunkt Maibaum, Stadtführung mit Besichtigung der Paulskirche
- Di. 3. August** Imsbach, Besucherbergwerk Weiße Grube von 14.00 bis 17.00 Uhr geöffnet
- Mi. 4. August** Münchweiler, Treffpunkt Klöstermühle, Planwagenfahrt, Anmeldung unter Tel. 0 63 02 / 9 22 00
- Do. 5. August, 14.00 Uhr** Alsenz, Treffpunkt Steinhauermuseum, Radtour auf dem Radweg Alsenztal mit verschiedenen Programmpunkten  **Radweg Alsenztal**
- Fr. 6. August, 10.00 Uhr** Kirchheimbolanden, Treffpunkt Parkplatz Kreisverwaltung, Libellenexkursion mit der Pollichia Donnersbergkreis, Besuch von ca. 6 Libellengewässern mit rd. 15 Arten (Dauer ca. 5 – 6 Std.), Kostenbeitrag: 10.- DM p. Person

Weitere Veranstaltungstips:

- 14. / 15. August**, Göllheim, Torbogenfest
- 14. August**, Rockenhausen, Schloßpark, „Joe Cocker Revival Band“
- 3. - 5. September**, Obermoschel, Nahweinfest
- 4. September**, Schmalfelderhof, Hof Steitz, „Einkaufen und Frühstück auf dem Bauernhof“ von 9.00 bis 13.00 Uhr
- 11. - 13. September**, Rockenhausen Nordpläzer Herbstfest

Shakespeare und Mouron im Weingut Janson Bernhard

Das Frankfurter Zetteltheater gastiert am Samstag, 14. August und Sonntag, 15. August im Weingut Janson Bernhard, Zellertal - Harxheim. Aufgeführt wird das Stück „Die lustigen Weiber von Windsor“ von Shakespeare unter freiem Himmel. Beginn der Aufführung ist jeweils um 20.30 Uhr, Einlaß um 19.00 Uhr. Kartenreservierungen für die vergnügliche Geschichte von Falstaff und sein Liebeswerben um zwei Frauen werden unter der Rufnummer 0 63 55 / 17 81 entgegen genommen.

Am Freitag, 20. August ist der franz. Star „Mouron & Terry Truck“ im Weingut zu Gast. Die Chantreuse mit dem souveränen Charme und ihr wunderbarer Begleiter bringen ihr neues Programm zu Gehör. Beginn des Konzertes ist um 21.00 Uhr, Einlaß ab 20.00 Uhr.

Autofreier Familientag im Appelbachtal

Wandern. Radeln. Erholen. Kein Auto auf der Straße am Sonntag, 15. August, dem Familientag im Appelbachtal unter dem Motto „Freundliche Menschen unterwegs“ zwischen Würzweiler und Wöllstein.

Die 25 km lange Strecke ist an diesem Tag von 9 bis 19 Uhr für den Autoverkehr gesperrt. Vorrang haben Familien, die den Weg zwischen Wöllstein und Würzweiler zu Fuß, per Fahrrad oder sonstwie unmotorisiert erkunden wollen.

Natürlich mangelt es entlang der autofreien Strecke nicht an Attraktionen. Für Spiel, Sport und Spaß haben die Veranstalter ebenso gesorgt, wie für das leibliche Wohl der Gäste aus nah und fern.

Merken Sie sich schon heute den Termin für autofreie Eistal - zwischen Eiswoog - Ramsen bis Grünstadt vor: 3. Oktober!

Historischer Dorfmarkt am 28. und 29. August in Dannenfels

Die Jungen kennen es nicht mehr und die Älteren haben es fast schon vergessen, wie es früher im Dorf zuging. Alte dörfliche Traditionen werden daher im Donnersbergkreis an dieser Woche zu neuem Leben erweckt. Dannenfels, am Fuße des Donnersberges, lädt am 28. und 29. August zum traditionellen „Historischen Dorfmarkt“ ein. Dazu gehören in Dannenfels verschiedene Handwerksberufe, die heute zum Teil schon ausgestorben sind. Wenn die Gäste von Stand zu Stand schlendern, wird bei den Erwachsenen ein Gefühl von Nostalgie aufkommen, während die Kinder begeistert sind, wenn sie den Dorfpolizisten mit der Spitzhaube, den Scherenschleifer oder den Schmied mit ihren Geräten im Einsatz sehen. Sondervorfürungen ergänzen die Ausstellung, und auch für das leibliche Wohl ist gesorgt. Am Samstag öffnet der Markt um 14 Uhr und am Sonntag um 10 Uhr.

Ab Kirchheimbolanden Bahnhof fährt am Sonntag ein Bus um 10.05 Uhr, 14.05 Uhr und 16.05 Uhr, die Rückfahrten ab Dannenfels Kirchheimbolandenstraße um 10.43 Uhr, 15.43 Uhr und 16.43 Uhr.



Informationen u. Prospekte:

Donnersberg
Touristik-Verband

Tourist-Information



Agentur



Vertretung

Uhlandstr. 2
67292 Kirchheimbolanden
Tel. 063 52 / 17 12
Fax 7 10 - 2 62

Internet: www.donnensberg.de

Schienenhaltepunkt Kirchheimbolanden in Betrieb genommen

Mit dem Fahrtbahnwechsel am 30. Mai 1999 wurde auf Initiative des Landes Rheinland-Pfalz und des Zweckverbandes Schienenpersonennahverkehr Rheinland-Pfalz Süd der Personenverkehr auf der Bahnstrecke zwischen Kirchheimbolanden und Alzey wieder aufgenommen.

Stündlich verkehren - zuerst für einen einjährigen Probebetrieb - Züge im Rheinland-Pfalz-Takt. Nachdem in den fünfziger Jahren in Folge der Ereignisse des Zweiten Weltkrieges der Schienenpersonennahverkehr der einst durchgehenden Strecke Mainz-Alzey-Kirchheimbolanden-Mannheim-Kaiserslautern auch auf dem verbleibenden Streckenabschnitt zwischen Alzey und Kirchheimbolanden eingestellt worden war, gelang es mit Unterstützung des Landes Rheinland-Pfalz, des Landkreises Alzey-Worms, des Donnersbergkreises und der Bahngesellschaft Waldhof AG die Bahnstrecke für den Güterverkehr in Betrieb zu halten. Somit wurde eine wesentlich Voraussetzung für den Probebetrieb im Schienenpersonennahverkehr geschaffen.

Der nun durch die Eurobahn - einer Tochtergesellschaft der Waldhof AG - aufgenommene Betrieb im Rheinland-Pfalz-Takt bietet ein attraktives Zugangebot mit Anschlüssen in Alzey Richtung Mainz und Worms. Die Regio-Buslinie von Kirchheimbolanden nach Winnweiler verbindet das neue Zugangebot der Donnersbergbahn im Takt mit den Zügen der Alsenzbahn.

Der Zug verkehrt ab Kirchheimbolanden-Schloßgarten montags - freitags zwischen 5.55 und 21.07 Uhr, samstags von 6.55 bis 21.07 Uhr und sonn- und feiertags von 8.07 bis 21.07 Uhr.

Fahrgäste haben in Alzey Anschluß in Richtung Mainz/Frankfurt, Worms/Ludwigshafen und Bingen.

Linientaxi zum neuen Haltepunkt Kirchheimbolanden

Zur Anbindung des neuen Haltepunktes Kirchheimbolanden hat der Kreisausschuss die Einrichtung eines Linientaxis von den Haltestellen Haide, Kupferberg, Krankenhaus und Bischheim beschlossen.

Das Linientaxi verkehrt täglich im Stundentakt zwischen 7.48 und 20.48 Uhr zum und zwischen 9.03 und 22.30 Uhr vom Haltepunkt.

Die Fahrt muss spätestens 1 Stunde vorher beim Taxi-Unternehmen angemeldet werden. Die Anmeldungen nimmt die Firma Mini-Car, Kirchheimbolanden unter der Rufnummer 063 52 / 78 97 99 entgegen.

Der Fahrpreis beträgt 2,- DM pro Fahrt und Person. Inhaber von Jahres- und Halbjahreskarten zahlen keinen zusätzlichen Fahrpreis.



Sonderfahrten auf der Schienenstrecke zwischen Kirchheimbolanden - Alzey am Residenzfest (7. und 9. August) bis 24.00 Uhr

15. Donnersberger Mineralien- und Fossilienbörse in Imsbach

Die ehem. Bergbaugemeinde Imsbach ist am 18. und 19. September 1999 wieder Domizil für die beliebte Mineralien- und Fossilienbörse. Unter dem Motto „Informieren - Tauschen - Kaufen“ werden interessante Fundstücke aus der Gegend rund um den Donnersberg vorgestellt sowie aus aller Welt. Die Börse ist an beiden Tagen von 10 bis 18 Uhr geöffnet. Diavorträge, geführte Wanderungen durch das Grubengebiet, Fahrten mit dem Grubenexpress und die Besichtigung des Besucherbergwerkes Weiße Grube runden das Programm ab.

Eröffnet wird die Börse am Freitag, 17. September, 19.00 Uhr mit einem Fachvortrag von Dr. Jost Haneke, Geologisches Landesamt Mainz.

Ausflugstip: Mit dem Bus auf den Donnersberg und nach Dannenfels

Das Hochplateau des Donnersbergs wird von einem Ringwallsystem umzogen das bei 8,5 km Länge eine Fläche von 240 ha umfaßt. Es sind die Reste der Befestigungsanlagen eine späteltischen Oppidums - eines der größten in Mitteleuropa - das in der zweiten Hälfte des 2. vorchristlichen Jahrhunderts erbaut wurde. Der Keltenweg führt den archäologisch historisch interessierten Wanderer an die verschiedenen Ausgrabungsstätten auf dem Donnersberg. Immer wieder finden sich am Wege Informationstafeln, die die charakteristischen Merkmale des Oppidums erläutern. Der 27 m hohe Ludwigsturm bietet einen weiten Rundblick.

Die Busabfahrtszeiten an Sonn- und Feiertagen über Dannenfels:

Hinfahrt:

Kirchheimbolanden-Schloßgarten ab 10.05, 14.05 und 16.05 Uhr
Donnersberg an 10.25, 14.25 und 16.25 Uhr

Rückfahrt: Donnersberg ab 10.40, 15.40 und 16.40 Uhr

Kirchheimbolanden-Schloßgarten an 11.00, 16.00 und 17.00 Uhr

Besuchen Sie mit diesem Busangebot den Historischen Dorfmarkt in Dannenfels am 29. August.

Regio-Buslinie zwischen Kirchheimbolanden und Winnweiler - Sonderfahrten anl. des Residenzfestes Kirchheimbolanden -

Seit 30. Mai verkehrt die Regio-Buslinie zwischen Kirchheimbolanden und Winnweiler von montags bis freitags im Stundentakt und an den Wochenenden im 2-Stundentakt. Ausflugsziele wie z.B. Winnweiler, Imsbach mit dem Besucherbergwerk „Weiße Grube“, Steinbach mit Jugendherberge oder die „Kleine Residenz“ Kirchheimbolanden sind dadurch bequem zu erreichen. Entlang der Busstrecke finden sich vielfältige Wandermöglichkeiten.

Am Wochenende 7. und 8. August werden auf der Region-Buslinie Sonderfahrten bis gegen 24.00 Uhr angeboten. Fahrplanauskünfte erteilt die ORN unter der Rufnummer 067 52 / 962 00 oder die Kreisverwaltung Donnersbergkreis unter der Rufnummer 063 52 / 7 10-192.

Nutzen Sie auf dieser Strecke die DVG - Umweltkarte, die derzeit zum Aktionspreis von 7,50 DM (statt 13,00 DM) verkauft wird.

Informationen und Programme:



Donnersberg Touristik-Verband

Umlandstr. 2 · 67292 Kirchheimbolanden

Tel. 063 52 / 17 12 · Fax 7 10 - 2 62

Internet: www.donnnersberg.de

So war's

Man wußte in Kirchheimbolanden schon immer zu feiern, in guten wie in schlechten Zeiten. Waren es früher die Gehannstage, so organisierte der Verkehrsverein 1950 an deren Stelle erstmals das „Residenzfest“.

Diese „Drei Sommertage in der Kleinen Residenz“ wurden zum Höhepunkt im jährlichen Veranstaltungskalender.

Da zog der Fürst mit Gefolge durch die festlich geschmückten Straßen, da tanzte das Hof- und Residenzballett, Spielmannszüge und Kapellen gaben Platzkonzerte. Reitervereine zeigten ihr Können mit Jagdspringen und Dressurprüfungen und abends zogen die Kinder mit Lampignons durch die Straßen. Sogar ein „Ostdeutschen-Treffen“ wurde organisiert.

Von 1952 an lief im Festzelt am Pulverturm ein Startprogramm ab.

Die „Kleine Cornelia“ trat auf, Lale Andersen, René Carol, Bruce Low und Werner Veidt, Joachim Kulenkampf, Catarina Valente, Wolfgang Sauer und viele weitere Bekannte von Film und Funk.

Viele Jahre spielte das beliebte Scharlachorchester „Astoria“ zum Tanz auf neben der Tanzkapelle Roos. 1957 sorgte Heinz Erhardt, Deutschlands Humorist Nr. 1 für Stimmung. Ein Jahr später verwandelte sich das Podium in eine echte Variete-Bühne mit Clowns, Artisten, Sängern und Parodisten.

1962 begann das Residenzfest im Schloßgarten und von da an bot sich als Hauptattraktion der „Historische Umzug“ durch die Stadt, der viele tausend Besucher anlockte. Man tanzte die Nächte hindurch im Festzelt und bestaunte zum Abschluß das große Brillantfeuerwerk. Stegreifdichter, Bänkelsänger, Heimatdichter wie Kurt Dehn und Helmut Metzger waren gern-gesehene und gehörte Gäste.

1968 feierte man sogar vier Tage lang - aber in den Jahren darauf wurde es ruhiger (auch der Umzug durch die Stadt wurde aufgegeben).

...bis die Stadt die Regie übernahm und die „Drei Sommertage“ in die historischen Höfe der Kleinen Residenz verlegte.

Unter dem Motto „Frohe Einkehr in Hoflauben hinter Mauern und Türmen“ wetteiferten von da an die verschiedensten Vereine um die Gunst der Gäste.

Eine neue Art von Fest war geboren, ohne Stars, ohne Bühne, ohne Zelt,

auch der Schloßgarten erstrahlte nicht mehr im Lichterglanz. Der Zustrom der Besucher wuchs von Jahr zu Jahr und bis heute hat das Residenzfest nichts von seiner Anziehungskraft und Beliebtheit eingebüßt.

Die „Drei Sommertage in der Kleinen Residenz“ sind zum echten Heimatfest geworden, zum Treffpunkt der Kirchheimer aus aller Welt und der Freunde, welche die Stadt, ihre Bürger, guten Wein, deftige Kost und Frohsinn lieben.



René Carol



Hans-Joachim Kulenkampf



Willi Hagara



Bürgermeister Karl Fittler



Kurt Dehn



Bruce Low



Rosemary Shires



Helmut Metzger



Cornelia Froboes



Lale Andersen erhält vom Verkehrs-Freund ein Geschenk

Geschenkstube
Joh. Marx
Inh. E. Hirsch
Tel. 063 52 / 3577
Alte Messerschmiede

seit 1848

Fachgeschäft
für Stahlwaffen und Sportwaffen

Neu: Soft-Air-Waffen, Nachbildung bekannter Waffenmarken, cal. 5,5 mm – teilweise mit Lichtpunktzielgerät, frei ab 14 Jahren.

Große Auswahl an Luftgewehren und -pistolen, sowie Schreckschuß-, Gas- und Signalwaffen aller gängigen Kaliber Revolver und Pistolen – einschließlich Munition und Zubehör. Erwerbserlaubnisfrei ab 18 Jahren.

150 Jahre
1848-1998

im Dienste der „Scharfen“ und „Schneidigen“

Voba Immobilien GmbH
Immobilien-Gesellschaft der Volksbank Alzey eG

Wochenendhaus
55234 Nack

3 Zimmer, Küche, Bad, Kammer, Terrasse, ca. 90 m² Wfl., Garage, Weitsicht, ca. 615m² Grundstück, sofort frei.

Kaufpreis DM 200.000,-

1 Zimmer Eigentumswohnung
76332 Bad Herrenalb

1. Zimmer, Küche, Bad, Flur, Balkon, Keller, ca. 45 m² Wfl., Wohnung kompl. eingerichtet, Kfz.-Stellplatz, sofort frei.

Kaufpreis DM 140.000,-

Freizeitgrundstück
67724 Höringen

Oase der Erholung auf ca. 5.000 m² Grundstück mit 4 Fischteichen.

Kaufpreis DM 125.000,-

Fischteich-/Wiesen- und Waldgrundstück
67724 Höringen

Ca. 10.140 m² Grundstück mit 2 Fischteichen, gesonderter Zu- und Ablauf direkt vom Quellbach, idyllische Lage.

Kaufpreis DM 90.000,-

Hospitalstraße 15 · 55232 Alzey
(0 67 31) 4 93-1 80, 4 93-1 62, 4 93-1 33

Michael Jackson live in KIBO

Nach dem Baustress nun endlich der Partystress
Eröffnungsparty des Autohauses Dexheimer

Am Samstag den 21. August von 11.00 - 18.00 Uhr und am Sonntag den 22. August von 10.00 bis 18.00 Uhr lädt das Nissan Autohaus Dexheimer zur Eröffnungsparty in die neuen Räume in der Bischheimer Straße 14 in Kirchheimbolanden. Dabei gibt es Programm satt für jeden. Stündlich finden Live-shows statt; mit Europas bestem Michael Jackson Imitator, Bauchredner, Entfess-

lungskünstler, Fakirshow, Artistik in Perfektion, Diabolo Show und einer Hula Hupp Show der Extraklasse. Und für die Kleinen und Junggebliebenen: Kinderclown, Kinderschminken vom Profi, Luftballon-Show und Musik, Musik, Musik.

Übrigens an alle Mamis: raus aus der Küche rein ins Vergnügen, für gutes Essen und Trinken ist gesorgt!

Fred Reinsch



Heizung - Lüftung
Öl- und Gasfeuerung
Neuanlagen
Kundendienst

Gasstraße 8 · 67292 KIRCHHEIMBOLANDEN
Telefon 0 63 52 / 7 05 00 · Telefax 0 63 52 / 70 50 60

Besuchen Sie während des Heimatfestes

Drei Sommertage in der Kleinen Residenz



die Hoflaube Nr. 8
„Zum Löwen“

des Vereins
Heimatmuseum e.V.
Kirchheimbolanden

Auserlesene Nabeweine von den Weingütern

Bubmann-Becher, Kalkofen
Ing. Großmann, Oberndorf

Rollbraten mit Kartoffelsalat oder Brötchen,
Belegte Laugenstangen

Sonntag und Montag:

Rindfleisch mit Meerrettich und Weißbrot

Sonntagnachmittag: Kaffee und Kuchen

Gönnen Sie sich einige erholsame Stunden!

Wir, die Mannschaft des Vereins Heimatmuseum,
möchten Sie gerne verwöhnen.

HOTEL BRAUN

AMBIENTE FÜR FREIZEIT & URLAUB
PROFESSIONELL FÜR KONFERENZ & TAGUNG



Hotel H. Braun · Umlandstraße · 67292 Kirchheimbolanden
Tel. (063 52) 4006-0 · Fax (063 52) 4006 99

Residenzfest

Herzlich Willkommen

zur Hoflaube Nr. 13 · Forstamtshof

Gesund leben mit

Donnersberger Wildspezialitäten

An allen Tagen:

Rehrbraten mit Knödel und Rotkraut	DM 15,-
Wildschweinbraten mit Knödel und Rotkraut.....	DM 15,-
Wildgulasch mit Knödel und Rotkraut.....	DM 11,-
Wildschwein-Schinken-Platte.....	DM 9,-
Wildschwein-Bratwurst-Platte.....	DM 6,-

Montag: zusätzlich

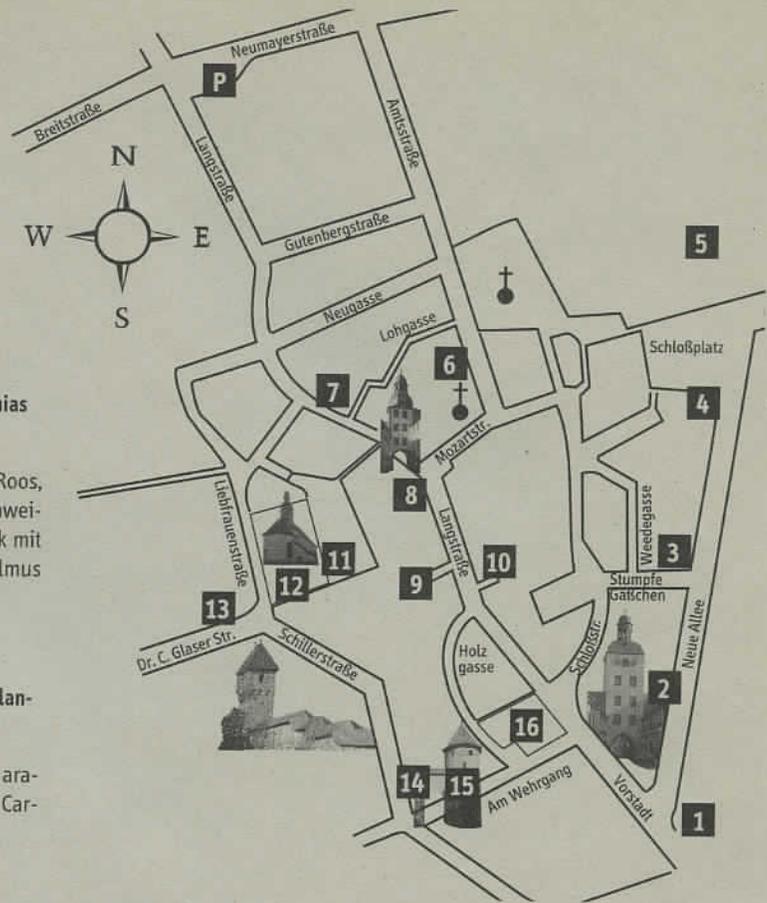
Wildschwein-Wellfleisch mit Sauerkraut.....DM 11,-
Vorbestellung für Montag: Tel. 063 52/2905 und 3506

Weine aus den Weingütern Herr, Niefernheim,
Müller u. Metzger, Einselfthum und Klag, Gauerheim
Es freut sich auf Ihren Besuch: Radfahrer-Verein Bolanden

Kulinarischer Wegweiser durch die Höfe

1. **Vorstadt 7**
(ehem. Anwesen Franz Becker)
Konditorei Enkler, Kirchheimbolanden, Weinbau Steingaß, Marnheim
Qualitätsweine, Winzersekt, Residenz-Cocktail, alkoholfreie Getränke; Kräuter-Knobi-Käse Baguette, Schlemmerzungen, Käsestangen, Laugenbrezeln
2. **Neue Allee 3 (Anwesen Foto Stepan)**
Weingut Schwedhelm, Zell, Klosterhof
Weine, Winzersekt, alkoholfreie Getränke, Leberknödel mit Kraut, Winzerpfanne mit Bratkartoffeln, Winzertoast, Spundekäs, Käsewürfel; Sonntags: Kaffee und Kuchen
3. **Neue Allee 11 „Winzergarten“**
(Anwesen Waldherr) Weingut Eckhard Bicking, Gauersheim
Sekt u. Weine aus eigenem Anbau, Ellwedtrisch-Trobbe, alkoholfreie Getränke; gef. Quarkkartoffeltaischen mit Salat, Pfälzer Leberknödel auf Rieslingkraut, Pfälzer Saumagen, Käsespieße
4. **Neue Allee 19 (Anwesen Glück)**
MGV 1843 Bischeim
Weine aus dem Weingut Gerhard Vogt, Harxheim, alkoholfreie Getränke; Pfälzer Schnitzel aus der Pfanne, Forellen frisch geräuchert mit Sahnemeerrettich, einmarinierte Matjesheringe mit Pellkartoffeln
5. **Weingut von Brunck'scher Schloßgarten**
Familie Metzger, Neumayerstraße 32 Weingut „Von Brunck'scher Schloßgarten“
Weine aus dem Schloßgarten, Sekte, Cocktails, alkoholfreie Getränke; Steaks, Grillbratwürste, Frikadellen, Pommes Frites, Calamaris, Sonntag u. Montag: Schweinebraten mit Semmelknödel u. Weißkraut
Samstag: Live-Musik „Deafen Goblins“; Sonntag: Live-Musik „Snails-house“
6. **Amtsstraße 1 (Anwesen Dr. Sießl)**
Kirchheimbolander Trachten- und Volkstanzgruppe e.V.
Weinausschank: Weingüter, Herr, Puder, Schwan, Niefernheim; Grillhähnchen, Gulaschsuppe, Kaiserschmarren, Kaffee und Kuchen
Montag: Wellfleisch, Leberknödel

7. **Langstraße 34 „Tor zur Welt“**
Reisen und Mehr, Petra u. Matthias Keding
Weine vom Weingut Thilo Roos, Ilbesheim; „Kibo-Goreng“, Schweinegeschneitzeltes aus dem Wok mit Reis, Kartoffelpuffer mit Apfelmus
Livemusik: „52nd STREET“
8. **Langstraße 23 „Alte Münz“**
„Haus der Jugend“ Kirchheimbolanden e.V.
Wein u. alkoholfreie Getränke; arabische Spezialitäten, Chili con Carne, Baguettes
Samstag: „Arson“
Sonntag: „Ex'n'Hopp“
Montag: „The Brides“
9. **Langstraße 15 „Zum Löwen“**
(Anwesen am Grauen Turm) Verein Heimatmuseum e.V. Kirchheimbolanden
Weine aus der Nahe, alkoholfreie Getränke; Rollbraten mit Kratoffelsalat, Rollbraten mit Brötchen, Laugenstangen mit Käse oder Salami
Sonntag u. Montag: - nur Mittagstisch - Rindfleisch m. Meerrettich
Sonntagnachmittag: Kaffee und Kuchen; Alleinunterhalter
10. **Langstraße 18**
Anwesen Harald Völcker
Wein, Schorle, alkoholfreie Getränke; Schweinesteaks mit Brot
11. **Liebfrauenstraße „Schützenlaube am Schützenheim“**
Schützenverein „Tell“ e.V. Kirchheimbolanden
Wein, Sekt, alkoholfreie Getränke; Schützenteller, Saumagen, Bratwurst
Sonntag: Donnersberger Keltenbraten
Montag: Leberknödel Alleinunterhalter



12. **Liebfrauenstraße (Hoflaube des Schützenvereins „Tell“)**
Partnerstadt Louhans/Burgund
Franz. Spezialitäten, franz. Rotwein, div. Getränke
13. **Dr.-Carl-Glaser-Straße 2 (Forstamtshof)**
Radf.-Verein „All-Heil“ Bolanden
Qualitäts-Rotwein und Weißwein aus dem Zellertal, Winzersekt, Schorle, alkoholfreie Getränke; Wildschweinbraten, Rehbraten und Wildgulasch mit Knödel und Rotkraut, Wildschwein-Schinkenplatte und Wildschwein-Bratwurst-Platte
Montag zusätzlich: Wildschwein-Wellfleisch mit Sauerkraut
14. **Am Wehgang „Roter Turm“**
Partnergemeinde Ritten/Südtirol
Tiroler Speck mit Fladenbrot, Südtiroler Rotwein
15. **Am Wehgang „Sportlerklaus am Roten Turm“**
Sportverein 1910 e.V. Kirchheimbolanden
Wein, Sekt, alkoholfreie Getränke; Pfälzer Bruzzelfleisch, Frikadellen, Käsespieße
16. **Römerplatz-Treff**
Förderverein Basketball e.V. Kirchheimbolanden
Qualitätsweine vom Weingut Schwan, Niefernheim, alkoholfreie Getränke; Original Elsässer Flammkuchen, ofenfrische Brezeln
Sonntag: Live-Musik „EXIT“



DREY KRONEN

RESTAURANT KIRCHHEIMBOLANDEN

RESIDENZFEST-SPECIAL:

GROSSER SALATELLER MIT FLEISCH ODER FISCH

HUHN IN ZELLERTALER RIESLING · BAGUETTE

STEAKS VOM LAMM ODER GEFLÜGEL

POMMES & WÜRSTCHEN FÜR KIDS

SCHLOSSSTRASSE 1, IM VORSTADTTURM, TELEFON 0 63 52 / 38 41

Lifestyle Trendmode & Cd's

Freeman T. Porter

Mogul

Pash

Passport

Club 99

DAS BESTE AUS DEN CHARTS

Öffnungszeiten:

Mo. - Fr. von 14.30 - 18.30 Uhr · Sa. von 10.00 - 13.00 Uhr

Inh. D. Schüler

Kirchheimbolanden Parkplatz / Schloßstraße
Tel.: 0 63 52 / 70 05 95 · Fax 0 63 52 / 70 05 96

LOUHANS

Veranstaltungen 1999

- Mo. 2., 9., 16. und 23. August **Landwirtsch. Wochenmarkt**
- Fr. 6. August, 18.00 Uhr, Branges, Place du port: „**Marche aux Chandelles**“
- Sa. 14. + So. 15. August, Beaurepaire en Bresse: „**Fête patronale**“
- Fr. 20. August, 20.30 Uhr, Théâtre: „**Festimusicque**“
- Sa. 21. August, „**Marché de l'Artisanat et du Terroir**“
- So. 22. August, La Chapelle Naude, La Grange Rouge: „**Les Puces**“
- Mi. 25. August, 20.30 Uhr, Théâtre: „**Festimusicque**“
- Sa. 28. + So. 29. August, Sornay: „**Fete patronale**“
- Mo. 30. August + Mo. 6. September, „**Journées commerciales**“
- Sa. 4. + So. 5. September, „**Exposition OVNI par l'ALEPI**“
- So. 5. September, La Chapelle Naude, La Grange Rouge: „**Les Puces**“
- Mo. 6. und 13. September, **Wochenmarkt**
- So. 12. September, La Chapelle Naude, La Grange Rouge: **Accorbranche**
- Sa. 18. und 25. September, **Wochenmarkt**
- Sa. 18. September, La Chapelle Naude: **Sortie mycologie et Cuisine**
- Sa. 18. + So. 19. September, Sainte Croix en Bresse: „**Fête patronale**“
- So. 19. September, Saint Germain du Bois: „**Fête patronale-(fête foraine)**“
- Sa. 25. + So. 26. September, Salon des „**Amis du Rail**“
- Sa. 25. + So. 26. September, Branges: „**Fête patronale**“
- Sa. 2. Oktober, Sornay: „**Ball Sint Remi**“
- So. 3. Oktober, St. Martin en Bresse: „**Foire à la brocante et aux puces**“
- Mo. 4., 11., 18. und 25. Oktober, **Wochenmarkt**
- Fr. 31. September, **Wochenmarkt**
- Sa. 9. + So. 10. Oktober, La Chapelle Naude: „**Festival des Saveurs**“
- So. 10. Oktober, 15.00 Uhr, „**Gala Pierre Provence**“
- Fr. 15. Oktober, „**Veillée musicale et danse de la Grange Rouge**“
- Sa. 16. Oktober, Théâtre: „**La Femme Changeante**“ de Goldoni
- Sa. 16. Oktober, Montret: „**Bal du Comité des Fêtes**“
- So. 17. Oktober, La Chapelle Naude: „**Accorbranche Tout public**“
- Sa. 23. Oktober, Montret: „**Bal d'Automne**“
- Sa. 30. Oktober, Théâtre: „**Spectacle-conte (Morvan), La Gazette**“

S-investor

Der neue Börsendienst
im Internet Ihrer Sparkasse
<http://www.sparkasse-donnernberg.de>

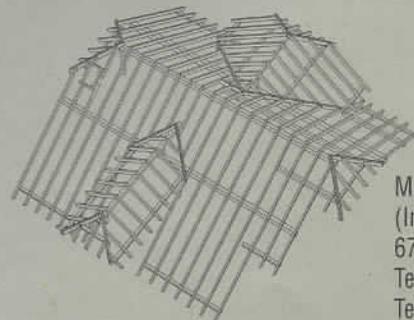


Leistung in neuer Dimension
Sparkasse Donnersberg
Unternehmen der Finanzgruppe

seit 1970

SCHAUSS

HOLZBAU
HOLZHANDLUNG
IMPRÄGNIERWERK
ABBUND-SERVICE



Morschheimer Straße
(Industriegebiet/Ziegelei)
67292 Kirchheimbolanden
Telefon (0 63 52) 34 27
Telefax (0 63 52) 61 55

Wir fotografieren Geschenke!



*Atelier
der
Fotografie*

Fotostudio Stepan
Neue Allee 3
67292 Kirchheimbolanden
Tel: 06352 - 62 49
Fax: 06352 - 78 91 35

Neuerscheinung

Kerchener Stichelcher
Kerchener Stichelcher (Fortsetzung)
Erhältlich im Buchhandel und Verkehrsbüro Rathaus

Neue Kirchheimer Postkarten
druckfrisch

In Fliesen Ihre gute Adresse

STEINGASS
IDEEN MIT FLIESEN

67297 MARNHEIM / Pfalz
Bolander Straße 1
Telefon 063 52 / 34 45

Öffnungszeiten:
Mo. - Fr. 9.00 - 12.00 Uhr
und 14.30 - 17.30 Uhr
Sa. 9.00 - 12.00 Uhr

Inh. V. Goerz Leitung G. Darrach

gegr. 19 93

1. Institut im Kreis
Kibo (063 52) 65 56 / 66 67
Fax 78 93 67

- Firmenschulung
- + Sprachen
- Qigong
- + Gesundheitsbewegungen
- Nachhilfe
- Prüfungsvorbereitung
- + Mathe-Engl.-Deutsch-Franz. u.w.

SCHULE '99

VIEL SPASS MIT DEN NEUEN DURCHSTARTER

Scout
AMIGO
McNeill Mein bester Freund
EASTPAK MADE IN U.S.A.
4YOU ALL YOU NEED
Ceder-Buß
Ihr zuverlässiger Partner

malerbetrieb nieder
Qualität aus Tradition

Wir mischen für Sie:
jeden Farbton
in perfekter Lackqualität
und bedarfsgerechter Menge

Wir liefern:
Moderne Produkte,
kreative Ideen
und das nötige Know-how.

67297 Marnheim
Kirchstr. 32 • Hauptstr. 71
Tel. 063 52 / 81 18 u. 39 20
Fax 58 34

Wasch- und Pflegepark

SB-Waschboxen

In Kirchheimbolanden, Nähe TÜV
An den Woogmorgen

Waschen Sie bei uns: Ihr Auto wird es Ihnen danken

Prämiensparen im Dreierpack wird zum Verkaufsschlager

Schwäbisch Hall und Union Investment bieten Vermögensbildung aus einem Guß.

Kirchheimbolanden, Juni 1999 - Die Bausparkasse Schwäbisch Hall hat das Prämiensparpaket „3P“ nur vier Monate nach Einführung der verbesserten staatlichen Förderung für die Vermögensbildung nahezu 300.000 mal verkauft. Das Kombinationsprodukt aus Bausparvertrag und Fondssparvertrag hatte die Bausparkasse Schwäbisch Hall zusammen mit der Union Investment als erster Anbieter auf den Markt gebracht.

„3P“ steht für drei Prämien und bein-

haltet einen Bauspar- und einen Fondssparvertrag. Das Kombiproduct erweitert die bereits vor dem 1.1.1999 begünstigte Anlage von vermögenswirksamen Leistungen auf Bausparverträge um die seit Jahresbeginn neuartige Förderung des Beteiligungssparens. Zu den beiden Prämien auf vermögenswirksame Leistungen für Bausparen und Fondssparen hinzu kommt die Wohnungsbauprämie auf Bausparverträge.

Außer den Anlagemöglichkeiten wurde seit dem 1.1.1999 der Kreis der begünstigten Arbeitnehmer erweitert. Im Ergebnis der Erhöhung der Einkom-

mensgrenzen von vorher 27.000 DM zu versteuerndes Einkommen für Alleinstehende und 54.000 DM für Verheiratete auf nunmehr 35.000 DM bzw. 70.000 DM kommen 30 Prozent mehr Arbeitnehmer in den Genuß der staatlichen Förderung. Die Zahl der Anspruchsberechtigten für die Arbeitnehmersparzulage hat sich von zehn auf 13 Millionen erweitert.

Das Angebot zum „Prämiensparen im Dreierpack“ wird von Arbeitnehmern sowohl im Rahmen bestehender Bausparverträge als auch durch den Abschluß von Neuverträgen rege genutzt. Das Kombi-Angebot „3P“ ermöglicht den Anlegern eine optimale Nutzung staatlicher Fördermaßnahmen. Für Alleinstehende besteht das Drei-Prämien-Paket aus einem Bausparvertrag mit jährlicher Anlage

von 936 DM und den europäischen Aktienfonds UniEuroAktien mit jährlichen Einzahlungen von 800 DM. Darüber hinaus können 1.000 DM prämiensbegünstigt auf den Bausparvertrag eingezahlt werden. Mit zweimal zehn Prozent Prämie für das Bausparen - zehn Prozent Arbeitnehmersparzulage auf 936 DM und zehn Prozent Wohnungsbauprämie auf 1.000 DM - sowie einmal 20 Prozent (neue Bundesländer: 25 Prozent) Arbeitnehmersparzulage für das Fondssparen profitieren Alleinstehende jährlich mit einer Förderung von insgesamt 353,60 DM bzw. in den neuen Bundesländern 393,60 DM. Verheiratete Doppelverdiener erhalten auf ihre Einzahlungen den doppelten Förderbetrag in Höhe von 707,20 DM in Westdeutschland und 787,20 DM in den neuen Bundesländern.

Sommerzeit - Reisezeit

Damit es eine gute, sichere und unbeschwertere Reise wird, nutzen Sie unseren

VAZ-Reiseservice.

Vor der Reise:

- *wir geben Ihnen die ausländische Währung
- *wir geben Ihnen EC-Karte, „eurocheques“ und Reiseschecks
- *wir bieten Ihnen zwei verschiedene Kreditkarten:
 - die Euro-Card (Standart oder Gold) und
 - die Visa-Card mit Guthabenverzinsung
- *wir geben Ihnen die erforderlichen Reiseversicherungen

Während Ihrer Reise:

- *wir zahlen Ihre Verpflichtung per Dauerauftrag oder Lastschrift
- *wir verwahren Ihre Wertsachen in unserem Tresor
- *wir überweisen Ihnen Geld an den Urlaubsort

Nach der Reise:

- *wir nehmen Ihre ausländische Währung zurück
- *wir überbrücken die Zeit bis zum nächsten Gehaltseingang

Für Ihren Urlaub machen wir den Weg frei... Tel: 0 67 31 / 4 93-0



Volksbank Alzey

mit Niederlassung Volksbank Kirchheimbolanden und Volksbank Wörrstadt

Ihre Bank!

Allianz Strategiedepots: Mit System zum Ziel.



Neben den attraktiven Allianz Strategiedepots in erfolgreichen Allianz Investmentfonds empfehle ich Ihnen vorab die Allianz Anleger-Analyse. Dann lasse ich eine wissenschaftlich fundierte, individuelle Anlageempfehlung für Sie erstellen. Sprechen Sie mich an. Bei mir erhalten Sie alle Unterlagen und den aktuellen Verkaufsprospekt.

Thorsten Ludwig

Versicherungsfachwirt (IHK)
Hauptvertretung der Frankfurter Allianz Versicherungsgesellschaften

Neue Allee 7
67292 Kirchheimbolanden
Telefon (0 63 52) 45 56
Telefax (0 63 52) 6 72 03

Allianz

Aktueller Sommerschmuck

Schwebende Steine ab 23,-
Stäbchenketten ab 69,-

UHREN **RAPPL**

Schloßstraße 18
67292 KIRCHHEIMBOLANDEN
Tel. 0 63 52 / 6000

P-W-L

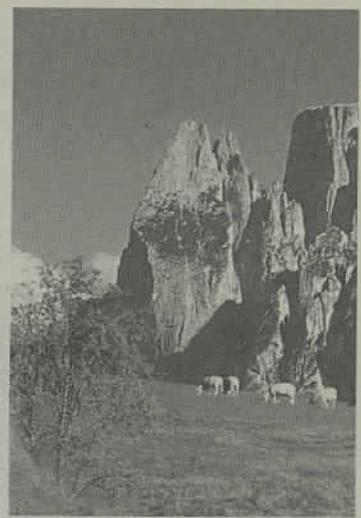
**JEANS & STREETWEAR
FREIZEIT
MILITÄRBEKLEIDUNG**

Mozartstraße 3
(Nähe Schlossparkplatz)
67292 Kirchheimbolanden
Tel./Fax 0 63 52 / 78 92 93



Veranstaltungen 1999

- So. 1. August **Fest** Oberbozen, Freiw. Feuerwehr
- Di. 3., Do. 5., Fr. 6., Di. 10., Mi. 11 u. Fr. 13. August, 21.00 Uhr, **Sommerspiele „Stigma - eine Passion“**, Lengmoos, Rittner Sommerspiele
- Sa. 7. u. So. 8. August, **Fest**, Klobenstein., Musikkapelle Lengmoos
- Di. 10. August, 21.00 Uhr, **Konzert der Musikkapelle Lengstein** vor dem Vereinshaus, Lengstein
- Sa. 14. u. So. 15. August, **Fest**, Klobenstein, Freiw. Feuerwehr Lengmoos
- So. 15. August, **Kirchtag und Fest** Oberbozen, Musikkapelle Oberbozen
- 10.00 Uhr, **Konzert der Musikkapelle Oberinn** am Dorfplatz
- 17.00 Uhr, **Konzert der Musikkapelle Lengmoos**, Klobenstein
- Do. 19. August, 21.00 Uhr, **„Bozen Brass“ im Kommendehof** Lengmoos, Kuratorium Kommende
- Fr. 20. August, 21.00 Uhr, **Konzert der Musikkapelle Lengmoos** beim Rathaus Klobenstein
- So. 22. August, **Fest und Jubiläumsfeier** Wangen, Schützenkompanie
- Di. 24. August, 11.00 Uhr, **Bartholomäusfest und -markt**, Rittner Alm
- Do. 26. August, 21.00 Uhr, **Konzert der Musikkapelle Lengmoos** beim Rathaus Klobenstein
- Fr. 27. August, 21.00 Uhr, **Konzertabend H. Vigi u. R. Mur** (Flöte-Cembalo), Lengmoos, Kuratorium Kommende
- So. 29. August, **Kinderfest Klobenstein**, Familienverband
- Do. 2. September, 20.30 Uhr, **Konzert der Musikkapelle Lengmoos**, Klobenstein
- Fr. 3. September, **Konzertabend Ensemble „Deliciae“**, Lengmoos, Kuratorium Kommende
- So. 5. September, **Dorf-fest Oberinn**, Vereine
- Fr. 10. September, 20.30 Uhr, **„Kurkonzert“ 10 Jahre Kommende Lengmoos**, Kuratorium Kommende
- So. 12. September, 10.00 Uhr, **Konzert der Musikkapelle Oberinn** beim Gutshofhotel, Kematen
- Törggelekirchtag**, Atzwang, Freiw. Feuerwehr
- Fr. 17. September, 20.30 Uhr, **„ohne ende“ Musik-Performance** m. Armin Thomaser, Lengmoos, Kuratorium Kommende
- Sa. 18. September, **„Orgelwanderung am Ritten“** mit 6 Spielproben, Kuratorium Kommende
- So. 19. September, **Dorffest** Unterinn, Pfarrei Unterinn
- 10.45 Uhr, **Konzert der Musikkapelle Lengmoos**, Klobenstein
- Fr. 24. September, 20.30 Uhr, **Konzertabend Ensb. „Clarino Virtuoso“**, Lengmoos, Kuratorium Kommende
- Fr. 1. Oktober, 20.30 Uhr, **Liederabend M. Glasser, Chr. Geier, U. Oberschmied**, Lengmoos, Kuratorium Kommende
- So. 3. Oktober, 10.00 Uhr, **Konzert der Musikkapelle Oberinn** am Dorfplatz
- Fr. 8. Oktober, 20.30 Uhr, **Konzertabend „Trio Favori“**, Lengmoos, Kuratorium Kommende
- Sa. 9. Oktober, **Ball**, Unterinn, Bauernjugend Unterinn
- Fr. 15. Oktober, 20.30 Uhr, **Volksmusik innovativ** mit Franz Kofler u. a., Lengmoos, Kuratorium Kommende
- Sa. 16. Oktober, **Volks-tanzabend** im Gemeinschaftshaus Wangen, Volkstänzer Wangen
- Ball**, Lengmoos, Bauernjugend Klobenstein
- Fr. 22. Oktober, **Volks-musikabend** mit Klaus Demar, Oberbozen, Tourismusverein Ritten
- Sa. 23., Fr. 29. und So. 31. Oktober, **Theaterauf-führung**, Lengmoos, Theaterkiste Lengmoos



Herbstwander- wochen am Ritten - Warme Sonne & neuer Wein

Im Herbst bekennt der Ritten bereitwillig Farbe und signalisiert damit, daß die Zeit zum **Törggelen** gekommen ist: Jene gute, alte Südtiroler Tradition der **Jungwein- und Frischmost-Verkostung**, bei der seit jeher Speck, Käse und gebratene Kastanien gereicht werden. Erstmals im Rittner Ferienangebot werden dazu auch **Herbstwanderwochen (9. 10. - 6. 11. '99)** organisiert: Törggele-Ferien für Genießer, die vom Wandern bis zur Weinverkostung und von der Kellerei-Besichtigung bis zum „**Köschtnbraten**“ urtypische Südtiroler Herbst-Highlights umfassen.

Die Rittner Gastwirte stellen dazu **Wanderungen** durch Kastanienwälder, zu den höchst gelegenen Rebhängen Südtirols und von Hof zu Hof auf die Beine. Kulturausflüge und ein lustiger Wochenklang mit Musik und Wein sind ebenfalls inklusive.

(Preis: 7 Ü/HP im *** Gasthof ab ITL 525.000,-/ca. DEM 546,- p.p., Ein Kind bis zu 10 Jahre kostenlos im DZ der Eltern)

K. Kircher

GARTENBAU

Inh.: A. Vollet • E. Kircher

An den Kappesgärten 3
67292 Kirchheimbolanden
Tel. (0 63 52) 81 73 • Fax 41 78

Geschäftszeiten: 8.00 - 12.30 Uhr und 14.00 - 18.00 Uhr; Samstag 8.00 - 13.00 Uhr

Ihr Lieferant
für
Erdbeer-
pflanzen

Zu verkaufen!

GOLF
Bauj. '88

Wirtschaftl. Totalschaden
Km-Stand: 76.000
Preis: 1.700,- DM VHB
Tel. 0 63 52 / 54 17

**IHRE FÜSSE
WERDEN
STAUNEN!**



FinnComfort - der Schuh zum Wohlfühlen mit den wunderbaren, auswechselbaren Fußbettungen.



Modell Jamaica



Der Schuh zum Wohlfühlen.

schuh göbel.

67292 KIRCHHEIMBOLANDEN ☎ (0 63 52) 87 44

Rhein-Pfalz Wohnen

Beratungsbüro in Kirchheimbolanden am Hölzchen 4

Unter dem Stichwort „Soziales Management“ hat die Rhein-Pfalz Wohnen (frühere Heimstätte Rheinland-Pfalz/Gesiw) Ende letzten Jahres in Kirchheimbolanden ein Modellprojekt gestartet. Es galt, den - übrigens bundesweiten - Trend von zunehmender Fluktuation, Leerständen, Vandalismus und der Herausbildung eines sozialen Brennpunkts an Wohnstandorten wie „Am Hölzchen“ zu stoppen. Gezielte Gegenmaßnahmen werden in der Förde-

rung von Eigenverantwortlichkeit der Bewohner und ihrer Beteiligung an Entscheidungsprozessen gesehen. Motto: „gemeinsam gestalten statt verwalten“.

In Kirchheimbolanden heißt das konkret: Pro Haus gibt es nun eine Vertrauensperson, die bei Problemen oder Fragen für kurze Wege zwischen Mieter und Vermieter sorgt. Mit der Kinder- und Jugendinitiative „Crazy Kids“ werden die jüngsten Bewohner angesprochen und

in die Veränderungen ihres Wohnumfelds einbezogen.

Herzstück des „neuen Wohnens“ ist das kundenorientierte Beratungsbüro vor Ort. Für Mieterfragen aller Art stehen dort Alfred Fuchs, Stadtplaner u. Projektleiter, und die Hausbetreuerin Adelheid Bruch sowie von der Rhein-Pfalz Wohnen GmbH Neustadt Jens Altmann und Jürgen Schubert zur Verfügung.

Sprechtag ist jeden Mittwoch von 14 bis 19 Uhr. Das Gesprächsangebot, das schon rege genutzt wird, gilt selbstverständlich auch für die Mieter anderer Wohnanlagen der Rhein-Pfalz Wohnen in Kibo.

Wir haben für **„Jeden“** das Richtige
und in jeden Fall garantierte **Qualität**



Küchen-Neukauf „LEICHT“ gemacht
Bezahlen wie es Ihnen paßt. Die Alternative zur Barzahlung **„FINANZKAUF“**

z. B. Ihre Neue Küche

Informieren Sie sich unverbindlich!

für DM
350,-
monatlich

**„Die Spezialisten“
Küchen**

RS
und Wohnen GmbH
Beratung • Planung • Montage

DAS FACHHANDEL-STUDIO IN KIRCHHEIMBOLANDEN
Marnheimer Straße 71 • 67292 Kirchheimbolanden
Tel. 0 63 52 / 60 12
Fax 0 63 52 / 60 13

musterhaus
küchen

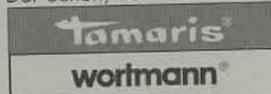
Schuh-Ecke

Inh. I. Paulke
Kirchheimbolanden
Vorstadt 44
Telefon
0 63 52 / 3221

Stehen Ihre Füße unter Dauerstreß.....?!
..... dann nichts wie hin, die neue Herbstmode
ist brandneu eingetroffen!



Der Schuh, der Mode macht



**Kultur
Freizeit**



- Kirchheimbolanden**
(0 63 52)
Verkehrsamt 40 04-15
Verkehrsverein 62 49
Theaterkasse (Stadtbibliothek) 40 04-73
Pfälzerwald-Verein 36 62
Pollichia 54 62
Stadtwerke 70 33-0
Orgelkonzerte 55 39
Hallenbad 31 30
Sauna (Hallenbad) 88 19
Ländl. Erwachsenenbildung 85 45
Volksbildungswerk
Albisheim (0 63 55) 14 10
Bolanden (0 63 52) 53 88
Dannenfels (0 63 57) 37 6
Göllheim (0 63 51) 31 81
Mannheim (0 63 52) 23 54
Zellertal (0 63 55) 8 00
- Donnersbergkreis**
Touristik-Verband (0 63 52) 17 12
Kreismusikschule (0 63 52) 71 02 15
Kreis-Volkshochschule (0 63 52) 71 01 08
Neuer Landweg (0 62 56) 84 30
UNIKAT-Kulturverein (0 63 51) 37 32 7
Garamond Buchhandlung (0 63 51) 120 94
Landgasthof Forelle (0 63 51) 34 2
Kulturamt Rockenhausen (0 63 61) 45 12 14
- Alzey**
Kulturamt (0 67 31) 49 53 10
Gerry Jansen Theater (0 67 31) 5 52 85
- Kaiserslautern**
Kulturamt (0 63 1) 3 65 14 12
Pfalztheater (0 63 1) 3 67 50
Kammingam Kulturzentrum (0 63 1) 3 65 26 04
- Ludwigshafen**
Theater im Pfalzbau (0 62 1) 5 04 25 58
- Frankenthal**
Kulturamt (0 62 33) 8 93 75
- Mainz**
Kulturamt (0 61 31) 12 25 22
Kammerspiele (0 61 31) 22 50 02
Unterhaus (0 61 31) 23 21 21
Staatstheater (0 61 31) 2 85 12 22
Villa Musica (0 61 31) 99 54 85
- Mannheim**
Planetarium (0 62 1) 41 56 92
Nationaltheater (0 62 1) 2 48 44

August

So. 1.

- Ramsen:** ab 10.00 Uhr, Stumpfwaldbahn in Betrieb
Börrstadt: 14.00 Uhr, Gartenbahn in Betrieb
Ramsen: ab 10.00 Uhr, Stumpfwaldbahn in Betrieb
Kibo: 14.00 Uhr, Heimatmuseum geöffnet
Rockenhausen, Schloßpark: 18.00 Uhr, Wiener Kaffeehausmusik, Darek-Ensemble
Sippersfeld, Dippelanlage: Waldgottesdienst d. Prot. Kirchengemeinde
Kibo, Paulskirche: 17.00 Uhr, Orgelkonzert mit Alexander Hermann (München)

Di. 3.

Imsbach, Weiße Grube: 14.00 Uhr, Besucherbergwerk geöffnet

Mi. 4.

Münchweiler, Klostermühle: 14.30 Uhr, Planwagenfahrt

Do. 5.

Alsenz: Treffpunkt Steinhauermuseum, 14.00 Uhr Radtour. 17.00 Uhr, Pfälz. Steinhauermuseum geöffnet

Zellertal-Harxheim, Weingut Janson-Bernhard: 20.30 Uhr, „Die lustigen Weiber von Windsor“ Zetteltheater Frankfurt

Fr. 6.

Kibo, Parkplatz Kreisverw.: 10.00 Uhr Libellenexkursion mit Pollichia.

Burg Falkenstein: Kinder- und Jugendzeltlager, bis 8. 8.

Sa. 7.

Münchweiler, Hohlsteinhütte: PWV-Lampionfest

Börrstadt, Festwiese: 21.30 Uhr, Open-Air mit „Thunderstruck“

Albisheim: ab 17.00 Uhr, Bierfest bei der TSG im Stadion

Obermoschel: Kerwe, bis 8. 8.

Bayerfeld-Steckweiler: Kerwe, bis 8. 8.

Kibo: Residenzfest, bis 9. 8.

Bennhausen: Kerwe, bis 9. 8.

Alsenbrück-Langmeil: Kerwe, bis 8. 8.

Ottersheim: Reitturnier, bis 8. 8.

So. 8.

Ramsen: ab 10.00 Uhr, Stumpfwaldbahn in Betrieb

Kibo: 14.00 Uhr, Heimatmuseum geöffnet

Kerzenheim: Feuerwehr, Tag der offenen Tür

Münchweiler, Hohlsteinhütte: PWV-Sommerfest

Di. 10.

Eisenberg: 16.00 Uhr, Römermuseum „Haus Isenburg“ geöffnet

Donnersberg, Parkplatz: 10.30 Uhr, geführte Wanderung auf dem Keltenweg

Mi. 11.

Sippersfeld, Pfarrscheune: Senioren-Nachmittag

Münchweiler, Klostermühle: 14.30 Uhr, Planwagenfahrt

Biedesheim, Dorfgem.-Haus: 15.00 Uhr, Bürgertreff

Do. 12.

Alsenz, Steinhauermuseum: 17.00 Uhr geöffnet

Göllheim, Uhl'sches Haus: 20.00 Uhr, Ausstellungseröffnung „Komm mal her - fahr mal hin“

Fr. 13.

Gonbach: Dorffest, bis 15. 8.

Eisenberg, Bürgerhaus: 14.00 Uhr, Spielzeugbörse

Sa. 14.

Göllheim: Torbogenfest, bis 15. 8.

Schweisweiler: Brunnenfest

Eisenberg, Neuer Landweg: „Open Wald“

Stauf: Kerwe, bis 15. 8.

Standenbühl: Kerwe, bis 15. 8.

Bolanden, Hane: Parkfest, bis 15. 8.

Rockenhausen, Schloßpark: 20.00 Uhr, Joe Cocker Revival Band

Albisheim: Grillfest, 1.FCK Fanclub

So. 15.

Börrstadt: 14.00 Uhr, Gartenbahn in Betrieb

Appelbachtal: autofreies Familienvergnügen

Ramsen: ab 10.00 Uhr, Stumpfwaldbahn in Betrieb

Kibo: 14.00 Uhr, Heimatmuseum geöffnet

Zellertal-Harxheim, Weingut Janson-Bernhard: 20.30 Uhr, „Die lustigen Weiber von Windsor“ Zetteltheater Frankfurt

Bubenheim: Spielfest

Mi. 18.

Münchweiler, Klostermühle: 14.30 Uhr, Planwagenfahrt

Do. 19.

Imsbach, Grillhütte: SPD-Grillfest

Höringen: Kerwe, b. 24. 8.

Alsenz, Steinhauermuseum: 17.00 Uhr geöffnet

Fr. 20.

Zellertal-Harxheim, Weingut Janson-Bernhard: 21.00 Uhr, Mourin & Terry Truck „Rouge, Noir, Bleue...“

Sa. 21.

Börrstadt, Festwiese: „130 Jahre Freiwill. Feuerwehr“ mit Grillfest

Breunigweiler: Sommer-nachtsfest

Steinborn, Zentrum: Angerfest

Kriegsfeld, an der Halle: Waldfest des MGV, bis 22. 8.

Sippersfeld: Straßenfest aller Vereine, bis 22. 8.

Winnweiler, am Akazienrondell: Waldfest, bis 22. 8.

Bennhausen: Kerwe, bis 24. 8.

Kibo, Autohaus Dexheimer: Neu-Eröffnung mit Live-Show + 22. 8.

So. 22.

Ramsen: ab 10.00 Uhr, Stumpfwaldbahn in Betrieb

Kibo: 14.00 Uhr, Heimatmuseum geöffnet

Eisenberg, Feuerwehr: Tag der offenen Tür

Winnweiler: Fahrradausflug des ADAC

Kibo, Paulskirche: 17.00 Uhr, Orgelkonzert mit W. Bauer, Gunell Wadell (Alt)

Dreisen, Rathausplatz: 100. Jahrfest des Betsaales am hist. Rathaus

Göllheim, ev Kirche: Musikgottesdienst mit dem Agape-Chor

Dreisen: Tennisturnier

Di. 24.

Albisheim: 20.00 Uhr, Marktvorbesprechung, TSG-Sportheim

Mi. 25.

Münchweiler, Klostermühle: 14.30 Uhr, Planwagenfahrt

Do. 26.

Kloster Rosenthal: 20.00 Uhr, „eine frau camille claudel“ Musik-Theater-Collage - neuer Landweg

Alsenz, Steinhauermuseum: 17.00 Uhr geöffnet

Fr. 27.

Kibo, Hauptschul-Turnhalle: Fahrrad-Turnier, Kreismeisterschaft

Winnweiler, Parkplatz VG: 19.00 Uhr, Schwalbenschlafplatz Abendexkursion, Naturschutz. Dbg.

Göllheim: 17.00 Uhr, Projektwoche 1999 „30 Jahre Gutenbergschule“

Sa. 28.

Eisenberg, Waldstadion: Jugend-Fußballturnier, bis 29. 8.

Dannenfels: Historischer Dorfmarkt, bis 29. 8.

Alsenz: Kerwe, bis 29. 8.

Immesheim: Kerwe, bis 29. 8.

Weitersweiler: Kerwe, bis 29. 8.

Niefernheim: Kerwe, bis 29. 8.

Bennhausen: Kerwe, bis 29. 8.

Bischheim: Kerwe, bis 29. 8.

Oberwiesen: Kerwe, bis 29. 8.

Bisterschied: Kerwe, bis 29. 8.

Gundersweiler: Kerwe, bis 29. 8.

Imsweiler: Kerwe, bis 29. 8.

Alsenbrück: Kerwe, bis 29. 8.

Steinbach: Bürgerhausfest, bis 29. 8.

Kerzenheim: Kerwe mit Tanz, bis 29. 8.

Frankenthal, Sporthalle Andreas-Albert-Schule: Südwestdeutsche Fechtmeisterschaften

Dannenfels: 15.00 Uhr, Donnersberghaus geöffnet

So. 29.

Börrstadt: 14.00 Uhr, Gartenbahn in Betrieb

Imsbach, Gemeindehalle: CDU-Grillfest

Kibo, Galerie Waldherr: Ausstellung, Werner Müller, Plastiken, bis 22. 9.

Ramsen: ab 10.00 Uhr, Stumpfwaldbahn in Betrieb

Kibo: 14.00 Uhr, Heimatmuseum geöffnet

September

Fr. 3.

Obermoschel: Nahweinfest, bis 5. 9.

Sa. 4.

Höringen: Brunnenfest der Vereine

Ebertsheim/Papierfabrik: 21.00 Uhr, „laurent leroi et ses amis“ CaJUN & Zeydeco - neuer Landweg

Schweisweiler: Kerwe, bis 5. 9.

Eisenberg: Kerwe, bis 7. 9.

Bolanden: Kerwe, bis 7. 9.

Morschheim: Kerwe bis 7. 9.

So. 5.

Börrstadt, Gemeindehalle: 14.00 Uhr, Sec. Hand-Basar des Kindergartens

Mi. 8.

Winnweiler, Festhaus: Kreis-Seniorentreffen

Sippersfeld, Pfarrscheune: Senioren-Nachmittag

Fr. 10.

Gauersheim, Sporthalle: Aufführung der Laientheater-Gruppe Schaukelstuhl und 11. 9.

Sa. 11.

Mannheim: Kerwe, bis 13. 9.

Stetten: Kerwe, bis 13. 9.

Rockenhausen: Nordpfälzer Herbstfest, bis 13. 9.

Gonbach: Kerwe, bis 13. 9.

Börrstadt: Kerwe, bis 13. 9.

Münchweiler: Kerwe mit Umzug u. Tanz, bis 13. 9.

So. 12.

Kibo, Paulskirche: 17.00 Uhr, Violin- und Orchesterkonzert, Kammerorchester Kaiserslautern

Eisenberg, UNIKAT: „Is time-ghosts buy“ oder „So isses“ mit Gerd Kannegieser

Mo. 13.

Gonbach: Steinfest

Mi. 15.

Lohnsfeld: Spielfest beim S.V.

Fr. 17.

Albisheim: Markt und Königsfest, bis 21. 9., Fr. 10 Jahre Kunstausstellung, Gemälde v. Martina Knauf, Sa. Tanz in der Pfimmhalle mit Toplight 2000, So. Umzug, Flohmarkt, Weinprobierstand

Imsbach, Gemeindehalle: Mineralien- u. Fossilienbörse, bis 19. 9.

Ramsen: Kerwe mit Festzeltbetrieb und Kerweumzug, bis 21. 9.

Sippersfeld: Kerwe, bis 21. 9.

SA. 18.

Kibo, Treffp. Seniorenresidenz: 9.30 Uhr, Exkursion zu den ehem. Erzbergwerken am Dbg.

Steinbach, Richards Scheune: 19.00 Uhr, 4. Bizzlerfest mit Blasmusik

Münchweiler, Bürgerhaus: Sec. Hand-Basar des Kindergartens

Falkenstein: Kerwe, bis 19. 9.

Eisenberg: Eisenberger Tage, bis 19. 9.

Ilbesheim: Kerwe, bis 19. 9.

Orb: Kerwe, bis 19. 9.
Lu. Pfalzbau: 19.00 Uhr, „Paulus“, Oratorium von F. Mendelssohn Batholdy

So. 19.

Sippersfeld, Haus der Vereine: Ausstellung des Kulturvereins

Ramsen: Grillfest beim AGTSV

Börrstadt: 14.00 Uhr; Gartenbahn in Betrieb

Eisenberg, UNIKAT: Gemäldeausstellung Ines Leidenrost, Eisenberg/Thüringen, bis 30. 9.

Di. 21.

Kibo, Stadtwerke: 19.00 Uhr, „Gesunde Hausmannskost“ - neu entdeckt - prakt. Vortrag Maria Herold oec. throp.

SA. 25.

Kibo, NPG-Aula: 20.00 Uhr, Theater

Hochstein: Kerwe, bis 26. 9.

Potzbach: Kerwe, bis 26. 9.

Kriegsfeld: Kerwe, bis 28. 9.

Gauersheim: Kerwe, bis 28. 9.

Lu. Pfalzbau: 19.00 Uhr, „Endspurt“ Schauspiel v. Peter Ustinov + 26. 9.

Sb. 26.

Kibo, TVK-Turnhalle: 13.00 Uhr, Landesjugendmeisterschaft Tanzsport

Kibo, Paulskirche: 17.00 Uhr, Orgelkonzert im Rahmen des Kultursommers Rheinland-Pfalz. Thema: Rendezvous mit Frankreich

Mi. 29.

Eisenberg, Ev. Gemeindehaus: 20.00 Uhr, „Ritter Blaubart“ Operette

Do. 30.

Lu. Pfalzbau: 19.30 Uhr, „Bunbury“ Schauspiel v. Oscar Wilde

Oktober

Fr. 1.

Eisenberg, Ev. Gemeindehaus: Konzert

Lu. Pfalzbau: 20.00 Uhr, 1. Konzert der Staatsphilharmonie

SA. 2.

Winnweiler: Oktobermarkt mit Umzug und Tanz, bis 3. 10.

Rittersheim: Kerwe, bis 3. 10.

Lu. Pfalzbau: 19.00 Uhr, „Rui Horta. Space in Time“ Ballett + 3. 10.

So. 3.

Börrstadt: Abschlußfahrt der Gartenbahn

Eistal: autofreies Familienvergnügen

Eisenberg, UNIKAT: Ausstellung Achim Bartmann, Graphische Intuitionen, bis 30. 10.

Di. 5.

Höringen, Gasthaus Bolander: Winterbesprechung der Landfrauen

Mi. 6.

Kibo, Pfarrheim St. Josef: 14.00 Uhr, Vortrag Dr. Ludwig (Gynäkologe)

Fr. 8.

Lu. Pfalzbau: „Harold und Mude“ Schauspiel v. C. Higgins + 9. 10.

SA. 9.

Kerzenheim, Mehrzweckhalle: Senioren-Nachmittag

Stetten, „Zum Backesberg“: 20.00 Uhr, Auf-führung der Laientheatergruppe Schaukelstuhl

Eisenberg, Jahnhalle: „Bunter Herbstzauber“ MGVLiederkranz

Kibo: Oktobermarkt, bis 10. 10.

Imsbach: Kerwe, bis 11. 10.

SA. 10.

Münchweiler: Kreiswandeltag der Feuerwehr

Sippersfeld, Haus der Vereine: Lesung

Breunigweiler: Kerwe, bis 11. 10.

Mo. 11.

Lu. BASF-Feierabendhaus: 20.00 Uhr, 1. Sinfoniekonzert der Staatsphilharmonie Rheinl.-Pfalz mit Werken von Beethoven u. Lutoslawski, + 12. 10.

Mi. 13.

Sippersfeld, Pfarrscheune: Senioren-Nachmittag

SA. 16.

Sippersfeld, Dorfgemeinschaftshalle: Jubiläumsprogramm der Gruppe „Lips“

So. 17.

Lohnsfeld, Bürgerraum: Senioren-Nachmittag - ökum. Frauenkreis

Ramsen, TuS 05: Konzert „Alpenland-Quintett“

Di. 19.

Eisenberg, Ev. Gemeindehaus: 20.00 Uhr, „Zurück zum Happy End“ Komödie

SA. 23.

Kibo, NPG-Aula: 20.00 Uhr, Theateraufführung

Falkenstein, Bürgerhaus: Herbstkonzert des G.V.

Kriegsfeld, Halle: Tanz

Lu. Pfalzbau: 20.00 Uhr, „Iphigenie - Ein Spiel“ nach Goethe, + 24. 10.

So. 24.

Eisenberg, Kath. Kirche: 20.00 Uhr, „Messias“ - MGVLiederkranz

Lu. Pfalzbau: 19.00 Uhr, „Die Lissaboner Traviata“ Schauspiel v. T. McNally, + 25. 10.

Mo. 25.

Kibo, Volksbank: 20.00 Uhr, Dia-Vortrag „Impressionen einer Island-Reise“

Di. 26.

Kibo, Stadtwerke: 19.00 Uhr, Prakt. Vortrag „Käse erleben - Käse genießen“

Lu. Pfalzbau: 16.00 u. 19.00 Uhr, „Maupassant“ Novellen v. Guy de Maupassant

SA. 30.

Albisheim, Peterskirche: 19.00 Uhr, Geistliche Abendmusik mit Terpsichore Enkenbach



Privatbrauerei Bischoff, An den Hopfengärten 6, 67722 Winnweiler/Pfalz, Tel. 06302/912-0, info@bischoff-bier.de, www.bischoff-bier.de

SCHABLER GmbH
Dachdeckerei

Meisterbetrieb
in der 4. Generation

Wir führen aus:

- Dachdeckerarbeiten aller Art
- Reparaturarbeiten
- Schieferarbeiten
- Flachdachisolierung
- Fassadenverkleidung
- Altbausanierung incl. Dämmarbeiten

Klosterwiesen 9 (Gewerbegebiet)
67295 Bolanden

Tel. 0 63 52 / 74 94 11 · Fax 0 63 52 / 74 94 12

Historischer Dorfmarkt Dannenfels

Samstag, **28. August '99** ab 14.00 Uhr

Sonntag, **29. August '99** ab 10.00 Uhr

im Freizeitgelände Dannenfels



Auf dem „Historischen Dorfmarkt“ werden an 40 Ständen Arbeitsabläufe aus vergangenen Zeiten in reiner Handarbeit dargestellt.

Sondervorführungen ergänzen diese Veranstaltung.

Originelle Erzeugnisse werden zum Verkauf angeboten.

Besuchen Sie diese in unserer Region bisher einmaligen Darbietungen!

**Ein Erlebnis
für Jung und Alt!**

**Auch im Urlaub
Komfort aus der
Steckdose.**



- Autorisierter **Miele** Kundendienst
- Elektrogeräteverkauf und Kundendienst für Haushalt und Kleingewerbe
- Neu- und Altbauinstallationen
- Satelliten- und Antennenbau
- Industrieanlagen
- Elektroheizungen

Elektro Scharfenberger

DIE ELEKTRO-KOMPETENZ
Langstraße 7

67292 Kirchheimbolanden
Tel. 0 63 52 / 21 23

EMMEL

Öffnungszeiten:
Mo.-Fr. 8.30 - 18.30
Sa. 8 - 13 Uhr

Garten · Tier · Eisenwaren · Werkzeuge

• **Schlüsseldienst** •

• Lieferservice • Fachberatung • Geräteverleih

ALLES
für den Garten

ALLES
für das Tier

ALLES
für den Handwerker

67292 KIRCHHEIMBOLANDEN

Woogmorgen 4

Telefon 0 63 52 / 74 01 73 · Telefax 74 01 75

Da geht Ihr Alter.
Hier kommt Ihr **KANGOO**.



**JETZT. ABSOLUTE
VERTRAUENS-
PREISE FÜR IHREN
GEBRAUCHTWAGEN.***

SCHUBIDUBIDUU.

WEG IST IHR ALTER IM NU:
Denn jetzt bieten wir einen abenteuerlich guten Preis für Ihren Gebrauchten – weil wir wissen, daß er Ihnen garantiert noch einiges wert ist.

Europa-Finanzierung

1,99%*

für alle neuen Renault PKW.

Für nur 1,99% effektiven Jahreszins bei 36 Monaten Laufzeit und 10% Anzahlung. Ein Finanzierungsangebot der Renault Bank.

SCHUBIDUBIDUU.

HIER IST IHR NEUER KANGOO:
Denn jetzt können Sie ganz schnell auf die neue Freiheit eines Renault Kangoo umsteigen. Der mit dem Riesenplatz – auch durch die einzigartig-praktische Seitenschiebetür.

*beim Kauf eines neuen Renault Kangoo.

**Unser Barpreis:
RN 1.2 Econ**

DM 22.585,00

EUR 11.547,53

Kangoo

AUTOHAUS

föller GmbH

An den Woogmorgen (B40)
67292 Kirchheimbolanden
Telefon 0 63 52 / 31 41
Telefax 0 63 52 / 62 55

RENAULT
AUTOS
ZUM LEBEN

IHR LEBEN. IHRE WÜNSCHE.



www.skoda-auto.de

IHR AUTO.

Der Octavia bietet Ihnen und Ihrer Familie den Platz, den Sie brauchen. Die Sicherheit, der Sie vertrauen. Die Qualität, die Sie überzeugt. Die Verlässlichkeit, die Sie erwarten. Die Leistung, die Ihnen Souveränität verleiht. Den Komfort, der Sie entspannt fahren läßt. Und dies zu einem besonders attraktiven Preis. Wenn Sie sich persönlich vom Octavia überzeugen wollen, vereinbaren Sie eine Probefahrt bei Ihrem Skoda-Partner.

Octavia ab DM 24.850 EURO 12.705,60

Ihre freundlichen Skoda-Partner:

AUTOHAUS AM SCHLOSSGARTEN

Tel. (0 63 52) 23 58 • Bohl + Holscherer GdB



Bischheimer Straße 3
67292 Kirchheimbolanden

BMW 316i Compact

EZ 3.05.1996.
KM 28.300, 1,6 ltr., 75 KW, 102 PS, TÜV neu, Hellrot, Stoff-Lederkombi Milpoint, Sportpaket M / Radio Reverse RDS, Schiebedach elektrisch, Nebelscheinwerfer, HiFi-Lautsprechersystem, Dritte Bremsleuchte, Grünkeilfrontscheibe, Elektrische Fensterheber vorn, Dachhimmel anthrazit, Außenspiegel beheizt.

DM 31.680,-

318is Coupe

EZ 30.05.1996.
KM 42.000, 103 KW, 140 PS, TÜV neu, Cosmosschwarz-Metallic, Doppellairbag/Klimaautomatik, Nebelscheinwerfer, Radio Business RDS, Elektrische Fensterheber, Sportfahrwerk inkl. Tieferlegung, LM-Räder 17 Zoll / Dritte Bremsleuchte, Umlegbare Rücksitze, Grünkeilfrontscheibe, Kopfstützen im Fond, Außentemperaturanzeige.

DM 38.900,-

Z 3 1,8 i

EZ 17.02.1997.
KM 20.400, 1,8 ltr., 85 KW, 113 PS, TÜV neu, Bostongrün-Metallic, Doppellairbag, Servolenkung, Radio RDS, LM Räder 15 Zoll, Zentralverriegelung, El. Spiegel, Windschott.

DM 39.630,-



Hartmann



Tel. (0 63 52) 70 59 05 • Industriegebiet
67292 Kirchheimbolanden

Zafira - Testwochen.

Die Presse ist begeistert.

Jetzt sind Sie dran!



auto motor und sport
9/99



Auto Zeitung
10/99



Auto Bild
19/99

ZAFIRA: DER ERSTE. Außen kompakt. Innen Van.



Hundert Jahre Opel Automobile.

Ab sofort können Sie es bei uns testen:
FLEX⁷, das einzigartige Sitzsystem im neuen

Opel Zafira. Damit verwandelt sich der Zafira in 15 Sekunden vom 7sitzer zum 2sitzer mit bis zu 1.700 Liter Ladevolumen – ohne die Sitze auszubauen. Sie glauben's nicht? Testen Sie es selbst!

IHR FREUNDLICHER OPEL PARTNER

autohausfischer

Marnheimer Str. 60-62 • Tel. (0 63 52) 87 64
67292 KIRCHHEIMBOLANDEN





Nachrichten der Stadtwerke GmbH

Prakt. Vortrag

Dienstag, 21. September 1999

**„Gesunde Hausmannskost“
neu entdeckt**

Refr.: Frau Herold
oec. throph.

Beginn: 19.00 Uhr

im Informationsraum der
Stadtwerke GmbH Kirchheimbolanden

Eintrittskarten zum Preis von
3,- DM sind ab sofort bei den
Stadtwerken erhältlich.

Prämienaktion

**„Kunden werben Kunden“
für die Stadt Kirchheimbolanden
und die Gemeinde Stetten**

Auch wenn Sie selbst kein Erdgas-Kunde sind, so können Sie doch an unserer Aktion teilnehmen.

Nennen Sie uns Freunde, Bekannte oder Nachbarn die sich für einen Erdgasanschluß in Kirchheimbolanden oder Stetten interessieren und kassieren Sie dafür einen der unten abgebildeten Preise.

Holen Sie sich bei uns den Prämienscheck ab, oder fordern Sie ihn telefonisch an. Auf jeden Fall zurücksenden. Unser Energieberater wird sich dann mit der genannten Person in Verbindung setzen.

Sobald diese eine Erdgas-Heizung in Betrieb genommen hat – spätestens bis zum 31. 3. 2000 – erhalten Sie Ihre Wunschprämie.

Wird ein Erdgas-Interessent mehrfach genannt, erhält der Absender die Prämie, dessen Postkarte zuerst bei uns eingegangen ist.

Teilnahmeberechtigt sind alle Personen über 18 Jahren, ausgeschlossen unsere Mitarbeiter.

Eine dieser Prämien gehört Ihnen, wenn sich eine(r) Ihrer Bekannten für eine Erdgasheizung entscheidet.



WMF-Serviertablett
„Azuro“ Zuckerdose
„Sugar Baby“ Sahne-
kännchen „Mikly Man“



Wetterstation
„Nevada“ von Arco



MultiGourmet von Braun



Braun
Armbanduhr



Kulturbeutel
von Esquire



Samsonite
Oyster Express 68

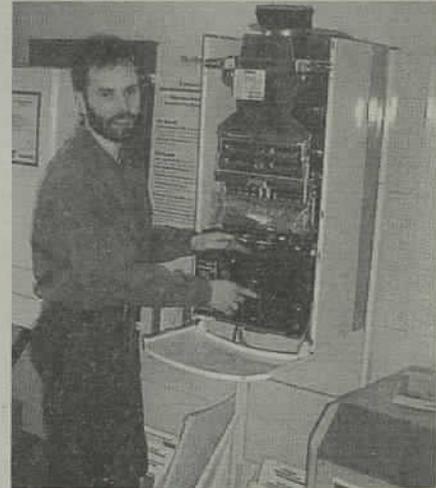
**Jetzt an die Modernisierung Ihrer
Heizungsanlage denken
Wir bieten kostenlose Beratung**

Wer erst im Sommer oder gar im Herbst über eine Heizungsmodernisierung nachdenkt, kommt auf jeden Fall zu spät.

Es ist wichtig, sich rechtzeitig mit dem Thema Heizung zu beschäftigen. Das Angebot der Fachfirmen ist so vielfältig, daß es einige Zeit kostet, bis alle Angebote vorliegen und ausgewertet sind.

Um Sie vorab individuell über die modernen Erdgas-Heizkessel sowie über die Bezuschussung und Fördermaßnahmen einer Erdgas-Anlage zu informieren, bieten wir Ihnen kostenlos unseren Beratungsservice an.

Nähere Informationen dazu sowie Heizungsmodernisierung erteilen unsere Kundenberater Herr Sinn und Herr Münster. Vereinbaren Sie einen Termin.



Günther Sinn im Beratungsgespräch

**Stadtwerke GmbH-Mitarbeiter
erkennt man am Dienstausweis**

In den Medien erfährt man immer wieder, daß sich Betrüger als Stadtwerke-Mitarbeiter ausgeben und mit dieser Masche Geld ergaunern.

Darum weisen die Stadtwerke GmbH Kirchheimbolanden ausdrücklich daraufhin, daß Ihre technischen Mitarbeiter immer einen Dienstausweis mit Lichtbild bei sich tragen. Ebenso erkennt man die Monteure an ihrer einheitlichen Kleidung auf der ebenfalls der Name des Monteurs sowie des Dienstleistungsunternehmens Stadtwerke GmbH angebracht sind.

Bargeld wird nur bei Forderungsrückständen an der Haus- und Wohnungstür kassiert, wovon Sie vorher in Kenntnis gesetzt wurden.

Nachfolgende Mitarbeiter führen einen Dienstausweis:



Freddy Müller



Armin Mandler



Ralf Rehn



Josef Budai



Hermann Döngi



Horst Keidel



Marcus Michalik



Andreas Marschall



Matthias Kilz



Peter Sunkel



Ewald Hennings



Wilfried Metz



Michael Konzock



Gerhard Rutkowski



Günther Sinn

Dienstausweis Nr.6....

Dieser Ausweis bleibt Eigentum der Stadtwerke Kirchheimbolanden. Bei Veränderungen oder Ausscheiden ist der Ausweis sofort zurückzugeben.

Herrn
Michael Konzock
Anlagenmechaniker
-Versorgungstechnik-
Brackenhof 6



67294 Morschheim

geb. 21.02.1974

Unterschrift des Inhabers

**Der Inhaber dieses Ausweises ist Beauftragter
der Stadtwerke Kirchheimbolanden
und berechtigt**

die zur Erfüllung seiner dienstlichen Aufgaben erforderlichen Handlungen durchzuführen. Alle Behörden und Dienststellen werden gebeten, ihn bei der Ausübung der dienstlichen Tätigkeit zu unterstützen und nötigenfalls Schutz und Hilfe zu gewähren.

Kirchheimbolanden, den 24.11.1995



Stadtwerke

Werkleiter

Am **AUGUST-MARKT-SONNTAG** geöffnet 13 bis 18 Uhr Beratung und Verkauf



Behaglichkeit in echter Erle

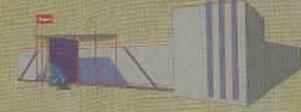
Preis-Tip
Schlafraum LEON
in Erle topas (eiförmig)
BESTEHEND AUS:
• Kleiderschrank, 6-türig,
davon 2 Spiegeltüren
• Bett, ca. 180 x 200 cm
und Nachtkommoden

3498,-

Gegen Maßpreis:
• Hängeschrank: 498,-
• Ablagebord groß: 118,-
• Ablagebord klein: 89,-

Gediegen, holzbetont, behaglich: Schlafraum Leon in Erle topas. Man sieht und fühlt die erstklassige Verarbeitungs-Qualität - made in Germany! Dekorative Profilierungen betonen die repräsentative Form. Schränke und Betten bekommen Sie auf Wunsch in vielen Breiten und mit individueller Inneneinrichtung: mit den Baumöbeln bringen Sie Flair in Ihren Schlafraum!

WOHNWELT



Jäger

Tonkowski GmbH & Co. KG
Am Staffelstein (Nähe Friedhof)
67292 Kirchheimbolanden
Tel. 0 63 52 / 70 54 0 · Fax 0 63 52 / 70 54 10



MÖBEL Jäger
Tonkowski GmbH
Wohnideen in Massivholz
Kirchheimbolanden · Schloßstr. 4
Telefon (0 63 52) 70 53 0



incl. Edelstahl-Turmhaube
inklusive Glasabstreifer
inkl. Einbau-Kühlschrank
inklusive Edelstahlspüle
inklusive Einbaueherd

Küchengeräte für zu wenig Geld. Soobar ist groß, weißer Kunststoff mit Metallgittern und Arbeitsplatten in Schwarzlack. Robur und -Regenschirm für wenig Geld sind Küche. Natürlich ist diese Küche erweiterbar nach Ihren Wünschen.

1998,-
ca. 220x280 H 215 cm

JÄGER NATURA

Massive Kiefer-Möbel aus Skandinavien zum Abholpreis

Hohl 10 · 67294 Morsheim · Tel.: 0 63 52 / 64 78
Eine Filiale der Wohnwelt Jäger Tonkowski GmbH & Co. KG



539,- **888,-** **2.298,-** **229,-**

Schubladen-Kommode
Ideal für Wäsche!
In Kiefer massiv antik gebeizt.
BH/T: ca. 103 x 84 x 52 cm.

Bett
Hier liegen Sie richtig!
In Kiefer massiv antik gebeizt.
Lg/T: ca. 180 x 200 cm.

Kleiderschrank
Man ist der dick man!
3 vorgehängte Spiegelalterschränke,
mit 5 Schubladen,
inkl. Beleuchtung, in Kiefer massiv
antik gebeizt.
BH/T: ca. 279 x 206 x 79 cm.

Nachtkommode
Ein weiteres Maß!
In Kiefer massiv antik gebeizt.
BH/T: ca. 46 x 54 x 35 cm.

Durch und durch massiv...
... ist dieses Schlüsselmöbel. Es wird mit 25 mm dicken Rahmenfüllungen im Bett und in den Schranktüren gefertigt. Kranz und Sozialböden bestehen aus 45 mm starker skandinavischer Kiefer, die in dem warmen, antik gebeiztem Farbton erst so richtig zur Geltung kommt. Ein Stück echte Natur!